

MARCADOR DISCURSIVO: UMA ANÁLISE DA ORALIDADE NA EJA/PROEJA

DISCOURSE MARKERS: NA ANALYSIS OF ORALITY IN EJA/PROEJA

Cristiana Barcelos da Silva¹

Gerson Tavares do Carmo²

Karine Lôbo Castelano³

Alessandra Maria Custódio da Silva⁴

Eliana Crispim França Luquetti⁵

Sérgio Arruda de Moura⁶

Resumo: No intuito de pesquisar um pouco mais sobre os aspectos da fala e seus marcadores discursivos, o presente trabalho teve por o objetivo analisar a partícula discursiva “ah” e identificar, do ponto de vista lexical, o tipo de função pragmático-discursiva desse elemento inserido no corpus “A Língua Falada na região Norte Noroeste Fluminense”, organizado pela professora Eliana Crispim França Luquetti da Universidade Estadual do Norte Fluminense (UENF) sob a perspectiva da discursivização da língua. Para tanto, observou-se o seu uso nas falas orais de discentes da Educação de Jovens e Adultos (EJA) e do Programa Nacional de Integração da Educação Profissional com a Educação Básica na Educação de Jovens e Adultos (PROEJA).

Palavras-chave: Marcador Discursivo; Discursivização; EJA/PROEJA.

Abstract: In order to research a bit more about the aspects of their speech and discourse markers, the present study was aimed to analyze the discourse particle "ah" and identify the lexical point of view, the kind of role that pragmatic- discursive element inserted corpus in " the Spoken Language in the Northwest region Fluminense" , organized by Dr. Eliana Crispim France Luquetti Universidade Estadual do Norte Fluminense (UENF) from the perspective of discursivization language . For this, we observed its use in oral speech of students of Youth and Adults (EJA) and the National Program for Integration of Vocational Education in Basic Education in Adult Education (PROEJA).

Keywords: Discourse Marker; Discursivization; EJA/PROEJA.

Introdução

No intuito de pesquisar um pouco mais sobre os aspectos da fala e seus marcadores discursivos, o presente trabalho teve por o objetivo analisar a partícula discursiva “ah” e identificar, do ponto de vista lexical, o tipo de função pragmático-discursiva desse elemento inserido no *corpus* “A Língua Falada na região Norte Noroeste Fluminense”, organizado pela professora Eliana Crispim

¹ Autora: professora de Educação Básica e mestranda do Programa de Mestrado de Cognição e Linguagem (UENF). Email:cristianabarcelos@yahoo.com.br

² Orientador: Dr. em Sociologia Política e professor do Programa Mestrado de Cognição e Linguagem (UENF). Email:gtavares33@yahoo.com.br

³ Co-autora: professora de Educação Básica e doutoranda do Programa de Mestrado Cognição e Linguagem (UENF). Email: karineuenf@gmail.com

⁴ Co-autora: professora de Educação Básica e mestranda do Programa de Mestrado Cognição e Linguagem (UENF). Email: alessandrapsiu@yahoo.com.br

⁵ Co-autora: Dr^a em Linguística pela UFRJ e professora do Programa de Mestrado de Cognição e Linguagem (UENF).Email:elinafff@gmail.com

⁶ Co-autora: Dr. em Literatura Comparada do Programa Mestrado de Cognição e Linguagem (UENF).Email:arruda.sergio@gmail.com

França Luquetti da Universidade Estadual do Norte Fluminense (UENF) sob a perspectiva da discursivização da língua. Para tanto, observou-se o seu uso nas falas orais de discentes da Educação de Jovens e Adultos (EJA) e do Programa Nacional de Integração da Educação Profissional com a Educação Básica na Educação de Jovens e Adultos (PROEJA).

A elaboração desse artigo foi organizada em etapas. *A priori*, buscamos estudar os marcadores discursivos do ponto de vista histórico, identificando que autores realizaram os primeiros estudos a respeito dessa temática. Num segundo momento, nos propomos a realizar a tarefa de estudar o processo de Discursivização com o objetivo de compreender de que maneira algumas partículas linguísticas passam a desempenhar funções diversas na língua falada, que tipos de funções podem ser essas e como elas podem, portanto, serem categorizadas. A última etapa, foi subdividida em 3 momentos: análise das ocorrências do termo “ah” nos discursos orais presente no *corpus*, tabulação numérica desses dados e categorização do ponto de vista da lexical e funcional da partícula nas falas.

1 Marcando a história dos marcadores

A Sociolinguística, segundo Bagno enquanto ciência surgiu nos Estados Unidos em meados da década de 1960, impulsionada por Willian Labov que debruçou-se sobre os estudos da língua com foco na variação linguística. (BAGNO, 2007)

A publicação da obra seminal, em 1972, *Sociolinguist Patterns* (Padrões Sociolinguísticos), marcou o nascimento oficial dessa área de estudo, quando Labov (2008) esclareceu o objetivo de desvendar os enigmas das mudanças linguísticas, pautando-se na ideia de que a língua muda, por que não há línguas e sim falantes vivendo em sociedades complexas, hierarquizadas, heterogêneas e que a transformam. (LABOV, 2008)

Por consequência das pesquisas desse estudioso, a sociolinguística variacionista encontrou campos férteis a partir da década de 1970 no Brasil, visto que a variação foi entendida como fenômeno da língua, cuja primazia era desvendar os enigmas das mudanças linguísticas a partir dos falantes. (BAGNO, 2007)

Desse modo, identificamos que estudos direcionados aos marcadores discursivos aumentaram na segunda metade do século XX, sobretudo, voltados para a percepção de que a base do conhecimento intersubjetivo na linguística tem de ser encontrada na fala e nos seus aspectos discursivos. Assim, observou-se conforme Vez nos estudos linguísticos contemporâneos, um esforço em ultrapassar o limite das estruturas gramaticais da oração para a abertura de um novo olhar em relação à língua. (VEZ, 2000, p. 149)

Pesquisadores da língua como Almeida e Marinho (2003) e Escandell (2006) argumentaram que uma das maneiras de fazer com que um texto tenha sentido seria por meio de elementos que funcionam como conexões entre as palavras, frases, orações e parágrafos.

Segundo Escandell, um dos problemas que mais preocupou gramáticos, filósofos e pragmaticistas foi encontrar uma maneira de descrever o valor desses elementos. Devido à diversidade de questões teórico-metodológicas, foi possível encontrar termos como *marcadores de relação textual*, *operadores discursivos*, *enlaces extraoracionais*, *conectores discursivos*, *conectores pragmáticos*, *partículas pragmáticas e partículas discursivas*. Todos esses nomes, apesar da diversidade, referiam-se aos mesmos elementos. (ESCANDELL, 2006)

A partir do século XX, estudos identificaram certos elementos linguísticos que não se ajustavam às classes gramaticais já existentes e, pela primeira vez, linguistas analisaram as suas características particulares como usos discursivos, empregos enfatizadores, valores expressivos, entre outros. Gili Gaya pareceu ser uma das primeiras pessoas a nomeá-los de *enlaces extraoracionais*, apontando para certas propriedades, como o fato de pertencerem a registros diferentes, bem como chegarem a constituírem-se como apoios na fala (ESCANDELL, 2006).

Nesse sentido, Almeida e Marinho (2003) apontaram que, a partir da década de 1970, o estudo dos marcadores discursivos recebeu uma atenção especial por meio de orientações teóricas muito diferentes e com aplicação no uso social da língua.

O termo *marcadores do discurso* (ou *marcadores discursivos*) foi comentado pela primeira vez por Willian Labov e David Fanshel e a pesquisadora Deborah Schiffirin talvez tenha sido uma das pioneiras que se dedicou, em profundidade, aos marcadores discursivos em sua obra intitulada

Discourse Markers (1987) - momento em que os considerou elementos que marcavam unidades sequencialmente dependentes do discurso e não cabiam facilmente em uma só classe linguística - já que, incluíam recursos paralinguísticos e gestos não-verbais. (ALMEIDA E MARINHO 2003)

O espanhol José Portolés (1998), ao conceituar os marcadores, explicou que tais elementos não possuíam função determinada, desempenhando funções indefinidas no discurso e que por isso, relevantes para o estudo da língua.

Os ‘marcadores do discurso’ são unidades linguísticas invariáveis, não exercem função sintática no marco da predicação oracional e possuem uma incumbência coincidente no discurso: o de guiar, de acordo com suas diferentes propriedades morfossintáticas, semânticas e pragmáticas, as inferências que se realizam na comunicação. (PORTOLÉS, 1998, p. 23-24)

O pesquisador acima citado utilizou o termo *marcador*, referindo-se aos *estruturadores da informação, conectores e reformuladores*. Em certo ponto, todavia, foi inegável afirmar que houve historicamente, uma interseção entre os grupos de pesquisadores que estudaram essas unidades discursivas, considerando que exista a conexão da relação entre as unidades linguísticas e as unidades contextuais. (PORTOLÉS, 1998)

Outro vocábulo utilizado para referir-se a esses elementos foi a palavra *conector*, como preferiu denominar a suíça Rossari que, inicialmente, chamou-o de *conector pragmático*, referindo-se a unidades discursivas que tinham por função, significar uma relação que se estabelecia entre unidades linguísticas ou contextuais. Do ponto de vista conceitual, considerou-se que as relações podiam ser definidas em termos lógicos e temporais que subsistiam entre os acontecimentos evocados (ALMEIDA E MARINHO 2003).

Em resumo, os marcadores textuais, seriam “expressões linguísticas que, ao poder atuar tanto na estrutura oracional como fora dela - ou seja - no âmbito textual, desempenham importante função na articulação do discurso” (MARINHO, 2005, p. 14).

2 Gramaticalização e discursivização

Observando a ocorrência de elementos que tendiam a desempenhar funções diferentes em relação à língua falada e à língua escrita, Almeida e Marinho (2003) assinalaram os marcadores discursivos como

aqueles signos que não contribuem diretamente para o significado conceitual dos enunciados, mas que os orientam e ordenam as inferências que se obtêm a partir deles. Ou seja, o significado dos marcadores contribui para o processamento do que se comunica e não para a representação da realidade comunicativa. (ALMEIDA, MARINHO, p.177-178)

Nessa vertente, Martelotta (1996) abordou o processo de discursivização da língua quando definiu o marcador discursivo como processo no qual um elemento não teria mais relação com as normas gramaticais, mas com o discurso. Para o autor, uma vez que esses elementos não possuíam lugar na gramática da língua, acabavam inserindo no processo de Gramaticalização, recebendo a denominação de marcadores discursivos. Mário Eduardo Martelotta (1996) reforçou o conceito demonstrando que:

Gramaticalização é um termo que tem sido usado com vários sentidos. Interessa-nos sentido em que designa um processo unidirecional segundo o qual itens lexicais e construções sintáticas, em determinados contextos passam a assumir funções gramaticais e, uma vez gramaticalizados, continuam a desenvolver novas funções gramaticais. Um processo em cujo final o elemento lingüístico tende a se tornar mais regular e mais previsível, pois sai do nível da criatividade eventual do discurso para penetrar nas restrições da gramática (MARTELOTTA, 1996, p.24)

Parafraseando Castellano (2012), o processo de discursivização, foco deste trabalho, por sua vez, levaria a unidade linguística a adquirir a função de marcador discursivo, modalizando ou reorganizando a produção oral quando a sua linearidade for, momentaneamente, perdida ou utilizada para preencher os vazios ou interrupções na fala. A autora reforçou que no quadro da linguística funcional, a *discursivização* foi um fenômeno associado ao processo de regularização do uso da língua. Devido ao seu viés (de marcador) na produção da fala, também relacionou a importância do marcador discursivo ao fenômeno sociolinguístico de variação da língua. (CASTELLANO, 2012)

Dessa forma, a trajetória do processo de discursivização foi marcada por uma passagem do léxico para o discurso via gramática -ou seja- um elemento, inicialmente lexical, passa a ser usado com função gramatical e, em seguida, assume função de marcador. (MARTELOTTA, 1996)

Analisando outros elementos, percebeu-se que nessa pesquisa, os usos do elemento “ah” possuíam uma origem espacial/temporal, e se explicavam por um processo de discursivização espaço > (tempo) > texto. A partir desse processo, o elemento pareceu desempenhar as seguintes

funções pragmático-discursivas na fala: a) dêiticos catafórico (D.C.); b) dêitico anafóricos (D.A.) e c) preenchedor de pausa (P.A.). Notório ressaltar, que analisando os resultados, percebemos, uma maior predominância nas ocorrências do elemento como dêitico catafórico.

Pautando-se, na ideia de que vários elementos da língua são marcadores discursivos e compreendendo, por vezes, que não possuem função gramatical rígida, optou-se por analisar o uso da partícula “ah” como item lexical utilizado com certa frequência no uso social da língua. (MARTELOTTA, 1996)

Utilizou-se nesse trabalho, como referência de análise, o *corpus* “A Língua Falada na região Norte Noroeste Fluminense”, constituído por um conjunto de entrevistas orais e escritas organizado pela professora Eliana Crispim França Luquetti, da Universidade Estadual do Norte Fluminense (UENF). Foram analisadas entrevistas na modalidade oral com todos os cinco tipos de narrativas: narrativa de experiência pessoal, narrativa recontada, relato de opinião, relato de procedimento e descrição de lugar.

Com o objetivo de chegar a uma análise qualitativa e quantitativa dos dados, analisamos 29 ocorrências do elemento “ah” nas narrativas, com a seguinte distribuição: 24 ocorrências no depoimento dos 21 alunos do PROEJA e 6 ocorrências dos 5 depoimentos dos da EJA. A opção de analisar a fala ocorreu devido ao entendimento de que a oralidade ofereceria recursos férteis para análise da língua enquanto produto social.

Em relação ao *corpus*, Maingueneau reforçou que: “Na realidade, mesmo os corpus escritos não constituem uma oralidade enfraquecida, mas algo dotado de uma ‘voz’. Embora o texto seja escrito, ele é sustentado por uma voz específica: ‘a oralidade não é o falado’(...)”. (MAINGUENEAU, 1997, p. 46)

Assim, a partir da análise do elemento “ah”, procuramos observar a relação entre a função pragmático-discursiva referente à distribuição das ocorrências do elemento na língua falada. Esta, caracterizada pela diversidade e pela heterogeneidade, descrita de forma sistemática nas pesquisas sociolinguísticas.

2.1. O marcador “ah”: um elemento dêitico

No livro *Introdução à Linguística II*, Fiorin apontou para a Pragmática como a ciência linguística do uso, que considerava o usuário e o contexto das interações verbais. Seu objeto de estudo, portanto, referia ao estudo da língua pelos seus interlocutores. Por essa perspectiva, dirigiu-se para os dêiticos enquanto elementos que indicavam o lugar ou tempo em que a fala foi produzida, podendo somente “ser entendido dentro de uma dada situação de comunicação”. (FIORIN, 2005, p.162)

Desse modo, utilizamos os estudos teóricos de Martelotta (2004), Almeida e Marinho (2003), como referência nesse trabalho, para evidenciar o uso do marcador discursivo “ah”, com o intuito de demonstrar sinais de gramaticalização e as funções desempenhadas pelo elemento “ah” nas circunstâncias de comunicação. O recorte da comunidade de fala que constituiu a amostra estratificada desse trabalho, foi composta por depoimentos de discentes residentes em cidades do interior do estado do Rio de Janeiro, sendo um grupo matriculado em escolas de EJA e outros em instituições que ofereciam (Proeja) EJA integrada a um curso profissionalizante.

Para análise dos dados, agrupamos em três, os usos do marcador em questão: dêitico anafórico, dêitico catafórico e preenchedor de pausa.

Levando em consideração o uso social e comunicativo da língua, suas complexidades e algumas pesquisas linguísticas na contemporaneidade, esperou-se que este estudo contribuísse, mesmo que de maneira simplória, com a produção de conhecimento nessa área, uma vez que

(...) toda língua apresenta áreas que estão em fluxo, o que faz com que surjam novas variações, decorrentes do aspecto criativo do discurso. Por outro lado, a comunicação pressiona a língua em direção a uma maior regularidade e iconicidade. A competição dessas duas forças faz com que as gramáticas das línguas nunca sejam estáticas. (MARTELOTTA, 1996, p.26)

Acreditando na vivacidade da língua e na necessidade de compreender alguns dos aspectos que explicam os diferentes usos característicos da oralidade foi que se empenhou na realização desse trabalho.

2.2. O marcador “ah” como dêitico catafórico

Quanto ao valor espacial dos marcadores, Martelotta admitiu existir duas trajetórias distintas que geraram diferentes usos de uma partícula. Uma capaz de levar o elemento a assumir funções anafóricas e outra catafórica, que, por sua vez, gerou valores temporais e inferíveis. A função catafórica referia-se às vezes que um determinado elemento se reportava a um item que ainda não havia aparecido no discurso, tratando-se, portanto, de uma inferência ao novo (MARTELOTTA,1996).

Os segmentos abaixo apresentaram exemplos da expressão “ah” com a função de introduzir uma nova fase de relato no discurso:

Ex 1.

E: João Batista... conta pra mim alguma coisa que você escreveu e que te marcou...

I: **ah**:: o que me marcou é:: as passagens da igreja que diz... que nós devemos amar ao próximo como a nós mesmo... entendeu... e isso me marca muito... (Narrativa de experiências pessoal, João, 46 anos, PROEJA-Ensino Médio, p. 201)

Ex2.

E: conte pra mim então alguma coisa que você escreveu e que te marcou... um fato:: acontecido... engraçado... constrangedor... que marcou você muito nessa trajetória da escrita...

I: eu fiz formação de professor durante quatro anos... [**ah é**...] e:: nessa formação de professor...cada estágio que a turma:: [uhn... uhn...] é:: fazia na escola... a professora pedia um relatório no final de cada:: de cada aula... um relatório escrita à mão... de caneta azul... e foi isso... durante esses quatro anos... todo final de aula... a gente relatava aquilo que aplicava na sala de aula junto com os alunos... (Narrativa de experiências pessoal, Renata, 22 anos, PROEJA-Ensino Médio Incompleto, p. 209)

Na análise das transcrições, pode-se perceber que após a utilização do dêitico “ah”, os alunos Proeja inseriram uma inédita informação no decorrer do discurso. Analisando as falas, percebemos a ocorrência desse elemento em narrativas orais de experiência pessoal, momento no qual, os falantes foram induzidos a explorarem o campo de suas experiências e eventos cotidianos, registrados na lembrança. Tratou-se, portanto, da utilização na comunicação oral, de um elemento coesivo catafórico, uma vez que seu uso transformou-se em um recurso que apontava para a emergência de um novo nível discursivo. Este uso correspondeu à gênese de um processo de discursivização da língua, conforme reforçou os trechos abaixo:

Ex3.

E: Nivaldo... conte pra mim alguma coisa que você escreveu e que te marcou...

I: *ah*:: uma alteração de uma receita que eu fiz... até brincando a:: a vaca atolada... eu botei o nome da receita de:: bezerra atolada... que a carne não continha osso... eu fiz com a picanha... ((risos))
(Narrativa de experiências pessoal, Nivaldo, 36 anos, PROEJA-Ensino Médio Incompleto , p.209).

Ex4.

E: me ensina a fazer alguma coisa que você saiba fazer super bem...

I: *ah*... o que eu sei fazer bem é pipa...

E: uhn...

I: ou seja... primeiro você pega o bambu... corta o bambu... deixa ele fino... bem fino... seja... três bambu... um grande... no meio e dois... assim... no caso... na::... horizontal... aí você pega a linha... passa a linha primeiro no meio... na vareta... ela tá na vertical... no caso... você amarra as outras duas na horizontal... aí cê pega a linha... passa a linha em volta dela todinha... corta o papel de seda... igual... do mesmo tamanho... assim::... no caso... e bota/cola... entendeu?... (Relato de Experiência, Edivaldo, 17 anos, EJA-Ensino Fundamental , p.219).

Nos trechos anteriores, quando os tipos de narrativas foram as arrativas de experiência pessoal e o relatos de experiências, os sujeitos da EJA e do PROEJA após utilizarem o elemento “*ah*” fixaram uma nova ideia e/ou explicação ao longo do processo de comunicação.

Ainda quanto à ocorrência do marcador na categoria dêitico catafórico, verificaram-se os seguintes dados quantitativos ao analisarmos o *corpus*:

QUADRO A: MARCADOR COMO DÊITICO CATAFÓRICO

O MARCADOR “ <i>AH</i> ” COMO DÊITICO CATAFÓRICO				
	Nº de informantes	Nº de casos	Nº de ocorrências	Percentual
PROEJA	21	24	17	71%
EJA	6	5	3	60%

Fonte: Elaborado pelos autores do trabalho

Alguns quadros foram organizados com o intuito de demonstrar a ocorrência do termo, uma vez que se fundamentando no estudo da sociolinguística quantitativa, acredita-se que variantes podem ser demonstráveis a partir de números e dados estatísticos (LABOV, 2008, p.10).

A esse respeito, o quadro A demonstrou que um expressivo número de alunos do PROEJA apropriou-se do dêitico catafórico “*ah*”, sendo também marcante o número de ocorrências na EJA.

Talvez fosse possível considerar que houve uma considerável tendência das modalidades de educação examinada, EJA e PROEJA, na região Norte Noroeste Fluminense, levando em conta o número de ocorrências do elemento discursivo “ah” em termos quantitativos.

2.3. O marcador “ah” como dêitico anafórico

Como dêitico, um elemento poderia assumir um valor anafórico, ao fazer referência a um item previamente explicitado no discurso. Os relatos de alunos da EJA e Proeja do Norte Noroeste Fluminense do estado do Rio de Janeiro trouxeram alguns exemplos desse uso:

Ex 1.

E: descreve pra mim então a frente da sua escola... Ruan...

I: bom... depende né... porque... tipo... tá falando o quê... que não tem estacionamento bom... iluminação...

E: como que você acha que é a frente da escola?

I: **ah**:: devia ter mais um pouco de iluminação né... [ahn... ahn...] ser asfaltada... [uhn... uhn...] tem muito buraco aí né...

(Narrativa de experiências pessoal, Ruan, 21anos, PROEJA-Ensino Médio Incompleto, p.204).

Ex 2.

E: não eu não sou daqui...

I: **ah** cê num é daqui?...

(Narrativa de experiências recontada, Creuza, 51anos, EJA-Ensino Fundamental, p. 245)

Nos fragmentos anteriores, verificou-se nas narrativas de experiência pessoal e nas de experiência recontada que os indivíduos fizeram uso da partícula “ah” para se referir a uma fala anteriormente mencionada no processo comunicativo. Os relatos nos permitiu compreender também, a importância das narrativas nas pesquisas sociolinguísticas, nos sentido de capturar as falas, na sua forma mais espontânea. A esse respeito, Tarallo (1986, p. 22) pronunciou que o uso das narrativas “têm demonstrado que, ao relatá-las, o informante está envolvido emocionalmente com o que relata que presta o mínimo de atenção ao como. E é precisamente esta situação natural de comunicação almejada pelo pesquisador sociolinguística. (TARALLO,1986, p. 22)

Em relação à ocorrência numérica desse marcador como dêitico anafórico, pudemos verificar o seguinte no *corpus*:

QUADRO B: MARCADOR COMO DÊITICO ANAFÓRICO

O MARCADOR “AH” COMO DÊITICO ANAFÓRICO				
	Nº de informantes	Nº de casos	Nº de ocorrências	Percentual
PROEJA	21	24	3	12%
EJA	6	5	1	20%

Fonte: Elaborado pelos autores do trabalho

Visualizou-se, a partir do quadro B o relativo percentual de usos do elemento. Em relação ao número de ocorrências, quando a partícula “ah” foi utilizada como elemento enfático de uma informação anteriormente mencionada. Nos fragmentos dos discursos orais, percebeu-se, que os informantes da EJA, em relação aos do PROEJA, utilizaram em maior número a partícula dêitica anafórica, com o intuito de impedir a repetição daquilo que já teria dito.

2.4. O marcador “ah”: um elemento como preenchedor de pausa

Martelotta mostrou que *Gramaticalização* e *Discursivização* constituíam processos especiais de mudança linguística. Retomando esses conceitos, o autor conceituou *Gramaticalização* como um processo que levaria um item lexical ou construção sintática a assumir funções referentes à organização interna do discurso ou estratégias comunicativas. Enquanto que, a *Discursivização* levaria o item já gramaticalizado a assumir uma função de marcador discursivo, reorganizando o discurso, quando a sua linearidade fosse perdida, ou servindo para preencher o vazio causado por essa perda da linearidade na fala. (MARTELOTTA, 2004)

Fundamentando-se nos estudos de Martelotta, percebeu-se que ambos os processos contribuiriam para que o vocábulo “ah” desempenhasse a função de preenchedor de pausa, sobretudo o de *Discursivização*, marcando um momento de interrupção no processo de raciocínio do indivíduo, a fim de evitar uma parada no fluxo da fala dos discentes. (MARTELOTTA, 2004)

Desse modo, o elemento por essa ótica, incorporou a função de organizador do discurso, apropriando-se do artifício da pausa, para organizar mentalmente seus pensamentos, como exemplificou o diálogo seguir:

Ex 1.

E: explica pra mim uma experiência que você fez no seu curso?

I: bom... uma experiência que eu fiz no meu curso... **ah**... foram tantas... e: pode escolher uma aí... dessas tantas... (Relato de procedimento, Jean, 36 anos, PROEJA-Ensino Médio Incompleto, p. 199).

No exemplo 1, o elemento “ah” figurou um sentido temporal, indicando uma ideia de marca no tempo, desempenhando um papel de pausa da fala. Talvez demonstrasse um intervalo na comunicação oral e uma espécie de continuidade no fluxo nos processos mentais. Esse uso teve como particularidade preencher o vazio causado pela linearidade do discurso como pudemos observar:

Ex 2.

E: durante o tempo que você estudou... algo que tenha te marcado... que aconteceu...

I: **ah**... são os professores daqui... nunca tive professores... tipo/tem muitos professores aqui que te apoiam muito... mas... tem muitos que te botam pra baixo entendeu?... (Narrativa de experiências pessoal, Ruan, 21 anos, PROEJA-Ensino Médio Incompleto, p. 203).

Como afirmou Martelotta (1996), de um modo geral, os marcadores discursivos foram usados, primariamente, para reorganizar linearmente as informações no ato do discurso, quando em seu curso, houve a necessidade de organizar as relações textuais. Talvez pudéssemos afirmar que seu uso foi motivado pelo intuito de evitar que algo impedisse o desenvolvimento da comunicação. Segue outros exemplos:

Ex 3.

E: Monique... conte pra mim... alguma coisa que você escreveu... e te marcou muito... pode ser algo positivo... ou negativo... um fato engraçado ou constrangedor... que te marcou muito...

I: ah... é tanta coisa que eu escrevo... (Narrativa de experiências pessoal, Monique, 20 anos, PROEJA-Ensino Médio, p.217).

Ex 4.

E: Creusa:... cê pode me contar alguma coisa que tenha marcado a sua vida:?:

I: ah... o que marcou a minha vida:?: foi assim:?:... um caso que eu tive:?:... entendeu?... muito bom na minha vida... (Narrativa de experiências pessoal, Creuza, 51 anos, EJA-Ensino Fundamental, p. 217)

Pudemos observar que o elemento “ah” fora empregado, como um recurso para completar uma pausa o que, por certo, oferecia condições para que o informante vasculhasse em seu repertório mnemônico o termo mais adequado e reformulasse o seu discurso oral, sendo, portanto por essa característica, considerado preenchedor de pausa.

Avaliando os fragmentos, concluímos que o “*ah*” pouco apresentou valor sintático e semântico, uma vez que, retirado do discurso, não afetaria, contudo, o processo de comunicação e, por conseguinte, do entendimento do contexto em que acontecia o diálogo.

Quanto à ocorrência numérica desse marcador, verificou-se o que apresenta o quadro abaixo:

QUADRO C: MARCADOR COMO PREENCHEDOR DE PAUSA

	O MARCADOR “ <i>AH</i> ” COMO PREENCHEDOR DE PAUSA			
	Nº de informantes	Nº de casos	Nº de ocorrências	Percentual
PROEJA	21	24	5	16%
EJA	6	5	1	20%

Fonte: Elaborado pelos autores do trabalho

Em termos explicativos, percebeu-se nos quadros acima, um maior percentual de alunos da EJA que se apropriou do “*ah*” como preenchedor de pausa, mesmo o número de ocorrências sendo mais elevado no PROEJA. Em ambos os casos, porém, a ocorrência não exerceu função gramatical, mas desempenhou uma função de reorganizadora da fala. Apostamos na interpretação de que a preocupação do falante foi de auto sustentar sua fala, solicitando a atenção do entrevistador com o uso do elemento “*ah*”. Notório ressaltar, que esse tipo de uso nos pareceu recorrentes na oralidade, apontando para pistas que nos permitiram demonstrar as estratégias utilizadas pelos informantes para alcançar um dos objetivos sociais da língua: uma eficiente comunicação.

3 Marcas conclusivas

Nesse trabalho, considerou-se a questão do estudo da realidade e do uso social da língua que os autores utilizados para a construção desse trabalho se referiram, ao elencar a base do conhecimento intersubjetivo como complexo vivo da língua falada. Tentou-se também, explorar e analisar a língua, com foco na fala e sobremaneira em seu uso na vida diária e cotidiana.

A partir dos depoimentos dos informantes dos discentes da EJA/PROEJA, moradores da região Norte e Noroeste do estado do Rio de Janeiro, em situações reais e espontâneas de interação,

percebeu-se que tanto o “ah”, categorizado como dêitico anafórico, quanto na forma de dêitico catafórico, evidenciaram um processo de discursivização.

Confirmou-se também, na análise empírica dos dados, o mesmo que levou a partícula “ah” a assumir função de preenchedor de pausa, tratando-se, em notas conclusivas, de um artifício mais abstrato, em que o elemento assumiu a função de orientador da organização discursiva.

Um último dado conclusivo, percebido nas análises dos resultados, foi que houve, em termos gerais, houve uma maior predominância nas ocorrências do elemento, identificado como dêitico catafórico.

Referências

ALMEIDA, D. M. V.; MARINHO, J. H. C. Dos Marcadores Discursivos e Conectores: Conceituação e Teorias Subjacentes. *Gláuks*. v. 12, n. 1, 2012. p. 169-203.

BAGNO, Marcos. *Nada na língua é por acaso: por uma pedagogia da variação linguística*. São Paulo: Parábola Editorial, 2007.

CASTELANO, Karine Lôbo; LUQUETTI, Eliana Crispim França. SOUZA, Carlos Henrique Medeiros de. Funcionalismo e ensino: uso do operador argumentativo “assim” na fala da região noroeste fluminense. *Revista Interscienceplace*, ed. 20, artigo nº 6. Jan./mar. 2014. Disponível em: <www.interscienceplace.org.pdf>. Acesso em: 26 ago. 2014.

ESCANDELL Vidal, M^a. V. *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel, 2006.

FIORIN, José Luiz. *Introdução à linguística II: princípios de análise* (org.). 4. ed. São Paulo: Contexto, 2005

MAINGUENEAU, Dominique. *Novas Tendências em Análise do Discurso*. Trad. Freda Indursky. 3. ed. Campinas: Ed. da Universidade Estadual de Campinas, 1997.

MARINHO, J. H. C. A atuação do *onde* na articulação discursiva. In: SARAIVA, M^a E. F.; MARINHO, J. H. C. (Orgs.). *Estudos da língua em uso: relações inter e intra-sentenciais*. Belo Horizonte: Núcleo de Estudos da Língua em Uso, Grupo de Estudos Funcionalistas da Linguagem, Faculdade de Letras da UFMG, 2005.

MARTELOTTA, Mário Eduardo. Operadores argumentativos e marcadores discursivos. In: MARTELOTTA, Mário Eduardo et al. *Gramaticalização*. Rio de Janeiro: Faculdade de Letras UFRJ, 2004.

_____; VOTRE, Sebastião; CEZARIO, Maria Maura. (Orgs.). *Gramaticalização no português*

do Brasil: uma abordagem funcional. In: MARTELOTTA, Mário Eduardo; NASCIMENTO, Enrico, COSTA, Sílvia. *Gramaticalização e discursivização de assim*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1996.

LABOV, Willian. *Padrões Sociolinguísticos*. Trad. Marcos Bagno. São Paulo: Parábola Editorial, 2008.

PORTOLÉS, José. *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel, 1998.

VEZ, J. M. *Fundamentos lingüísticos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Barcelona: Ariel, 2000.